

Paulunê papia gêdêŋ TITI

Titi tonaj têna kêkôc eŋ ɻac samuc. Eŋ gêŋô Mêtê aŋga Paulunê, tec gêjam tau ôkwi ma gêlin saŋgu, go kêtu ênê kômwaga teŋ, tanj gêwiŋ eŋ to kêpuc eŋ tōŋ kêtu kôm mêtêŋa kêsap eŋ tonj ɻaŋêŋ.

Paulunê papia gêdêŋ Titi nec eŋ kêsakinj gêdij nê kêpuctôŋwaga matac gêja Krete. Paulu gêwi eŋ siŋ gêŋgôŋ nuc tonaj gebe ênac dabiŋ kolenj ɻagêdô-gêdô samob, tanj agêc sêjam e gêbacnê atom tagen naŋ.

Papia tonec kêwaka biŋ ɻatêna kapôén têlêac sa.
 (1) Paulu gêôŋ biŋ sa gêdêŋ Titi kepeŋ ên̄ kauc lasê kêpi lau Krete tau gebe taŋeŋpêc ma dansantêna to ojomtêna ma lasamtêna êsêac, tec gebe Titi êjaliŋ êsêac tauŋ nêŋ lau mansanj ɻagêdo sa têtu iaumata, ec sejop to sênam gôliŋ êsêac sêŋgôm naêtômgeŋ.
 (2) Paulu gêsuŋ gôliŋ ɻagêdô gedeŋ Titi gebe êndôŋ lau tokaiŋ-tokaiŋ aŋga gôlôac buŋa ɻalêlôm amboac lau ɻanô to lauo ɻanô (tanj eŋ gebe tauŋ têndôŋ lauo matacmaj naŋ), ma lau matac to sakiŋwaga.
 (3) Gocgo Paulu gêlêŋ biŋ Titi kêtu lêŋ lau buŋa sêsa-sêsa naŋŋa. Eŋ kêkac êsêac sê wama tauŋŋa ma sêwiŋ tauŋ sêmoa tonêŋ ɻalêlôm malôgeŋ ma tolaŋôŋanô ɻakêŋkengeŋ ɻapaŋ. Eŋ ênac jao têntac sec to biŋkalom ma sêwa tauŋ ekôcŋa gebe lau buŋa dendec biŋ sec tonaj ɻaiŋa.

Nadênaŋ

1. Paulu gêjac m papia tonec 1:1-4
2. Gôlôac ɻakolenjwaga 1:5-16

3. Gôliŋ gêdêŋ lauo ɳanô to ɳac ma lau matac 2:1-15
4. Paulu gêlêŋ biŋ to gêjam ja lau buŋa 3:1-11
5. Paulu gêiac mata nê papia 3:12-15

Paulu gêjac m nê biŋ

¹ Anôtônê sakinwaga ma Jesu Kilisi nê aposolo aê, Paulu. Anôtô kêsakiŋ aê gebe japuc lau-sêkêŋ-gêwiŋwaga, taŋ Anôtô kêjalinŋ êsêac sa naŋ, tōŋ to jawê êsêac sêjala biŋjanô, taŋ ɳam kêsêp Anôtônê mêtê naŋ, ² ma sêkêŋ mateŋ dangôŋ mateŋ jali tengeŋ, taŋ Anôtô gêjac mata gêdêŋ andanĝenŋ naŋ gêŋ samob masigeŋ. Eŋ kêsau atom, ³ go gêdêŋ ɳanoc tau Anôtô geoc nê biŋ lasê ma kêkêŋ aê kasôm ɳawae ɳajam lasê kêtôm aêacnêŋ kêsiwaga Anôtô kêjatu aê naŋ.

⁴ Aêŋoc biŋ êndêŋ latuc ɳanô, Titi, taŋ aêagêc takêŋ gêwiŋ-ɳanô tageŋ naŋ.

Tamenji Anôtô agêc aêacnêŋ kêsiwaga Kilisi Jesu nêŋ moasiŋ to biŋmalô êndêŋ aôm êwac.

Tiinê kôm, taŋ gêjam gêmoa nuc Krete naŋ

⁵ Aê gawi aôm siŋ gôŋgôŋ Krete gebe ônac dabiŋ kôm ɳagêdô, taŋ gacgeŋ gêcŋa naŋ, e êmbacnê ac-gom. Ôkêŋ laumata sêŋgôŋ êtôm malacgeŋ am-boac kasakiŋ aôm. ⁶ ɳac laŋônêm sawa, taŋ gêjam awê tageŋ ma nê ɳapaléo to ɳac sêkêŋ gêwiŋ ɳapep to nêŋ waenŋ wauc-wauctêna to tanenŋpêcŋa teŋ gêc atom naŋ, ɳac amboac tonanŋ êtu lômmôkê. ⁷ Aôm kôjala gebe gejobwaga kêtû Anôtônê gêŋ ɳasakiŋwaga, tec êmoa laŋônêm sawagenŋ. Eŋ etoc tau sa atom, ɳac têtac ɳandaŋboa atom, ênôm gêŋ anaboa atom, lêma ênac si ɳ ɳawaô atom ma êwê

launêŋ gêŋ aucboa atom. ⁸ Eŋ êŋgôm ja lau, ɻac têtac êwiŋ biŋ ɻajamŋa, ɻâsa nê lêŋ tokaucgeŋ, ɻac gêdêŋ, ɻac dabuŋ ma ɻac ɻalêlôm ɻawa êtu mêtê tau ɻapep. ⁹ Eŋ êkam mêtê ɻanô tau tôŋ êtôm tanj têdôŋ eŋ naŋ, e tau êtôm gebe êiêŋ biŋ lau ɻa mêtê solop ma êmêtôc ɻsêac, tanj sebe senseŋ mêtê tau su naŋ.

¹⁰ Lau tanjepêcŋa gwalékiŋ tec sêmoa. ɻsêac sêšôm biŋ agwa-agwa ma sêšau sêôc lauboa. Lau tanj sêsa ɻsêac têtu Judawaga naŋ, tec sêgôm gêŋ tonanj sêjac ɻawaageŋ. ¹¹ Tanac lau amboac tonanj aweŋsuŋ aucmaŋ, gebe têdôŋ biŋ, tanj kêtôm gebe têndôŋ atomnaŋ, e sêjam gôlôac andu ɻagêdôŋa ôkwi samucgeŋ. Sêgôm kêtu ɻam tagen tonecŋa gebe têtap awa saŋa. ¹² Lau Krete tau nêŋ ɻac teŋ, tanj kêtu ɻsêacnêŋ propete teŋ naŋ, kêsôm gebe “Lau Krete ɻsêac dansantêna to bôclai ma ojomtêna, tanj seŋ lasamboa naŋ, sêgôm ɻapaŋ sêmoa.” ¹³ Ȅnê biŋ tonanj biŋjanô. Amboac tonanj ômêtôc ɻsêac ɻajaŋa gebe gêmac, tanj kêtap nêŋ sêkêŋ gêwiŋ sa naŋ, ɻajam ɻâsa êtiam, ¹⁴ ma sêsap Judanêŋ sêboaco to ɻamalac, tanj sêkac tauŋ su aŋga biŋjanô naŋ, nêŋ biŋsu tôŋ êtiam atom. ¹⁵ Lau tonêŋ ɻalêlôm selec sêsaé gêŋ samob gebe selec. Mago ɻsêac tonêŋ ɻalêlôm ɻatêmui ma sêkêŋ gêwiŋ atom naŋ nêŋ gêŋ selec teŋ gêc atom, nêŋ kauc to nêŋ ɻalêlôm ɻatêmui kêtôm taugeŋ. ¹⁶ Ac aweŋsuŋ sêšôm lasê gebe sêjala Anôtô, mago sêgôm nêŋ gêŋ sêsa eŋ aucboa. Gêŋ secseŋa ɻsêac, tanjepêcboa, ma sêgôm gêŋ ɻajam teŋ ɻapep atômanô.

2

Tandôŋ mêtê ɻajamgeŋ

¹ Mago aôm ôsôm biŋ êtôm mêtê ɳajam. ² Ôsôm êndêŋ lau ɳanô gebe sêmoa tokauc ɳawageŋ. Êsêac lau wapac to sêsa nêŋ lêŋ tokauc. Êsêac sêkêŋ êwiŋ tonêŋ ɳalêlôm ɳajamgeŋ ma têntac êwiŋ tauŋ ɳapep to sêôc gêŋwapac totêntac êpa sugeŋ. ³ Ôsôm bi ɳ êndêŋ lauo ɳanô amboac tonaj. Êsêac sêsa nêŋ lêŋ amboac lauo, taŋ sêjam sakiŋ gêŋ dabuŋ naŋ. Êsêac sêŋga biŋ atom to sênôm wain anaboa atom. Êsêac têtu kêdôŋwagao biŋ ɳajamŋa, ⁴ gebe sêndôŋ lauo wakuc têntac êwiŋ nêŋ ɳaci to nêŋ gôlôac ɳasec-ɳasec. ⁵ Êsêac sêsa nêŋ lêŋ tokauc to sêmoa tonêŋ ɳalêlôm selec. Êsêac sejop kôm andulêlômŋa ɳapep to taŋeŋ wamu êndêŋ nêŋ ɳaci. Êsêac sêŋgôm gêŋ samob tonaj ɳai gebe lau teŋ sêsôm biŋ alôb-alôb êpi Anôtônê biŋ atom.

⁶ Ôlêŋ biŋ lau matac gebe sêsa nêŋ lêŋ tokauc amboac tonanjeŋ. ⁷ Aôm taôm ôsa nêm lêŋ samob e ôŋgôm nêm gêŋ ɳajam ôtu ɳadôŋ êndêŋ êsêac. Ô ɳdôŋ mêtê ɳawa êndêŋ êsêac ɳapepgeŋ, ôŋgôm wapacgeŋ. ⁸ Ôsôm biŋ ɳajam to solopgeŋ e aêacnêŋ soŋo-soŋo têtôm gebe sêsôm biŋ sec êpi aêac atom, sêmoa tomajeŋgeŋ.

⁹ Ôsôm êndêŋ sakiŋwaga gebe taŋeŋ wamu êndêŋ nêŋ ɳataui êtu gêŋ samobiŋa e nêŋ ɳataui sêlic ɳajam. Sakiŋwaga sêjô nêŋ ɳataunêŋ biŋ atom. ¹⁰ Êsêac sênam geŋgeŋ gêŋ teŋ atom, sêŋgôm nêŋ gêŋ samob ɳajenêŋ to ɳajamgeŋ, gebe êsêacnêŋ lêŋ samob êtu aêacnêŋ kêsiwaga Anôtô nê mêtê ɳagêlôn.

¹¹ Gebe Anôtô geoc nê moasiŋ ênam ɳamalac pebeŋ kêsiŋa lasê. ¹² Moasiŋ tonaj kêdôŋ aêac gebe

takac tauŋ su aŋga lēŋ dandec Anôtôŋa to aŋga gēŋ ɻakalac nomŋa. Kêdōŋ aêac gebe tasa nbŋ lēŋ aŋga nom tonec tokaucgeŋ amboac lau gêdêŋ to mansaŋ, ¹³ ma aêac daõŋ bêc êjam, taŋ takêŋ mateŋ naŋ, gebe Anôtô kapôeŋ agêc aêacnêŋ kêsiwaga Jesu Kilisi nêŋ ɻawasi mêmjeoc tau lasê êndêŋ bêc tõnê. ¹⁴ Nac tau kêkêŋ tau kêtua aêacŋa gebe êŋgamboac aêac su aŋga nêŋ geo samob ma eŋ kêsagu aêac tatu selec ma tatu ênê lau, tec tanam koleŋ ɻajam tatu dôbgeŋ. ¹⁵ Ôsôm biŋ tonaaŋ ma ôlêŋ biŋ to ômêtôc lau tonaclaigeŋ. Nac teŋ matapaŋa ênac aôm atom.

3

Lau buŋa nêŋ lêŋ

¹ Ôjatu nêm lau gebe sêso gôlinwaga to ɻaclai ɻabalbu ma taŋeŋ wamu êndêŋ êsêac to sêmansaŋ tauŋ gebe sênam koleŋ ɻajam samob. ² Êsêac sêmbu lau teŋ atom. Êsêac lau wama to lau wapõm ma sêmoa sêwiŋ lau samob tonêŋ ɻalêlôm malôgeŋ. ³ Aôm kôjala gebe gêmuŋgeŋ aêac tauŋ tamoa tokauc gêbôc ma taŋenpêc e dao sic. Aêac tajam sakiŋ têntac ɻakalac tokainŋ-tokainŋ, taŋ kêkêli ôlingeŋ naŋ. Aêac tamoa togeo ma totêntac secgeŋ. Lau têntac gedec aêac ma aêac têntac gedec lau. ⁴ Tagen gêdêŋ taŋ aêacnêŋ kêsiwaga Anôtô geoc nê têtaç wapi to têtaç gêwiŋ ɻamalacŋa lasê naŋ, ⁵ eŋ gêjam aêac kêsi, kêtua koleŋ gêdêŋ, taŋ aêac tajam têdaguc Anôtônê biŋsu naŋja atom, kêtua eŋ taê walô aêacŋageŋ. Eŋ kêsagu aêac tec kêkôc aêac kêtiam ma ɻalau Dabuŋ kêkêŋ aêac tatu wakuc. ⁶ Anôtô kêkêŋ aêacnêŋ kêsiwaga Jesu Kilisi mêmkêsewa ɻalau Dabuŋ kêpi aêac, ⁷ gebe Anôtô êmansaŋ aêacnêŋ biŋ

e êlic aêac tatu lau gêdêj êtu moasin tonajna ma aêac tawê kaij dañgôj matej jali teñgej, tañ takêj matej nañ. ⁸ Biñ tonaj tec ñanô.

Aê gabe aôm òwa sa ñajañagej gebe êsêac, tañ sêkêj gêwiñ Anôtô nañ, sênam nêj kolen ñajam topalêgej. Gêj tonaj ñajam, oc êmoasin ñamalac. ⁹ Ónac jaê êsêacnêj biñgalôm meloc to nêj abenji to dêbuñi nêj ñaê ñadénañ sêpuc tauñ ñamña ma kisa to sinj, tañ sêjac kêtû biñsunja nañ. Biñ tonaj ñai ñanô masi ma ênam aêac sa atom. ¹⁰ Ñac tañ êkac gôlôac êkôc nañ, ôlêj biñ ej êtu dim tagen me luagêc. Embe êkêj taña atom, go ondec ej êmoaña. ¹¹ Aôm kôjala gebe ñac amboac tonaj kêsa lêj keso to gêgôm sec. Ênê lêj kêmêtôc ejgac.

Paulu gêjac mata né bij

¹² Embe jasakij Arema me Tukiki êndêj aôm êwac, nañ ôkac taômgej ôndêj aê ômôêj Nikopoli. Aê taêc gêjam kêtû tôj gebe jamoa tônê êndêj komô. ¹³ Ôkêj biñsutau Sêna agêc Apolo sêndi sêmuñ aôm ma alic gebe gêj ejô êsêagêc anja intêna atom. ¹⁴ Ma ôndôj aêacnêj lau e sêjala gebe sênam kolen ñajam ma sênam lau sêpô lêna tauñna sa. Sêngôm amboac tonaj, go sêsa nêj lêj toñanômêgej atom.

¹⁵ Lau samob, tañ sêmoa sêwiñ aê nañ, awenj gêjac aôm. Ôsôm êndêj êsêac, tañ takêj gêwiñ gêbiñ aêac tôj ma têntac gêwiñ tauñ nañ, gebe aoc gêjac êsêac.

Moasin êndêj amac samob êwac.

BIBOLO DABUN
The Holy Bible in the Yabem language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tokples Yabem long Niugini

Copyright © 1980 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Jabem (Yabem)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 9 Oct 2020

447e01c5-a375-5452-ae54-b3f890293eeb